

Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 23 juin 2010

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Commerce de détail, avril 2010

2

Les ventes au détail ont reculé de 2,0 % en avril, après une hausse d'une ampleur similaire en mars. La plupart des types de magasins et toutes les provinces ont affiché une diminution des ventes. Exprimées en volume, les ventes au détail ont reculé de 1,9 %.

Principales grandes cultures, juin 2010

5

En date du 3 juin, les agriculteurs des Prairies ont semencé ou prévu semencer des superficies record de canola et de lentilles au cours de la saison d'ensemencement 2010. Dans l'Est, les agriculteurs de l'Ontario et du Québec ont déclaré avoir semencé plus de soya qu'en 2009.

Étude : La santé des adultes chez les Premières Nations vivant hors réserve, les Inuits, et les Métis, 2007

7

Statistiques sur le broyage, mai 2010

8

La revue des céréales et des graines oléagineuses, avril 2010

8

Livraisons des principales céréales, mai 2010

8

Nouveaux produits et études

9



Communiqués

Commerce de détail

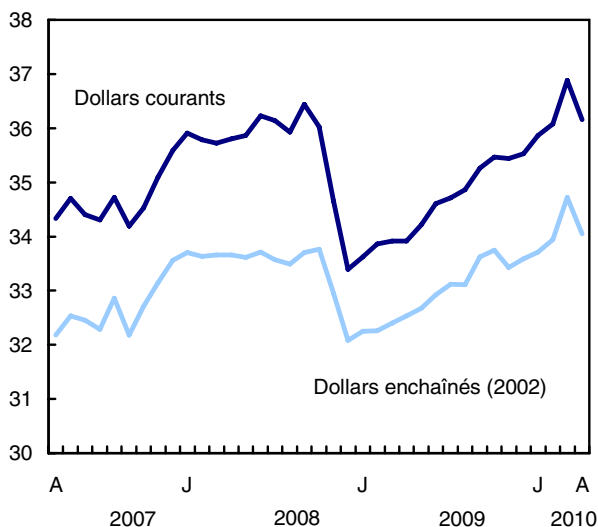
Avril 2010

Les ventes au détail ont reculé de 2,0 % en dollars courants pour s'établir à 36,2 milliards de dollars en avril, après une hausse d'une ampleur similaire en mars. Les ventes ont diminué dans 10 des 11 sous-secteurs du commerce de détail et dans toutes les provinces.

Le volume des ventes a connu une baisse de 1,9 % en avril. Les ventes au détail poursuivent une tendance à la hausse amorcée au début de 2009.

Les ventes au détail diminuent en avril

milliards de dollars



Les ventes chez les marchands de véhicules automobiles et de leurs pièces ont reculé de 4,8 % en avril. La diminution dans ce sous-secteur a été attribuable dans une large mesure à la baisse de 5,3 % des ventes chez les marchands d'automobiles neuves, reflétant un plus faible volume des ventes de véhicules automobiles neufs. Les marchands d'autres véhicules automobiles (-6,8 %) et les marchands d'automobiles d'occasion (-4,4 %) ont également connu des ventes plus faibles. Les ventes des magasins de pièces, de pneus et d'accessoires pour véhicules automobiles (+2,3 %) ont augmenté pour un troisième mois consécutif.

Note aux lecteurs

Toutes les données qui figurent dans le présent communiqué sont désaisonnalisées et sont exprimées en dollars courants, à moins d'avis contraire.

Les ventes totales du commerce de détail en volume sont mesurées en déflétant les valeurs en dollars courants de différents groupes de commerce à l'aide d'indices des prix à la consommation. Cette série de ventes au détail en dollars enchaînés (2002) correspond à un indice de volume en chaîne de Fisher dont l'année de référence est 2002.

À compter de la diffusion des données de février 2010, qui a eu lieu le 21 avril 2010, la présentation des données fait appel directement au Système de classification des industries de l'Amérique du Nord au lieu de la variante des groupes de commerce (voir le tableau de concordance).

Les anciens tableaux 080-0014 à 080-0017 de CANSIM ont été remplacés par les tableaux 080-0020 et 080-0021. Les données remontant à janvier 2004 sont accessibles dans les nouveaux tableaux CANSIM. En outre, les données des totaux provinciaux, territoriaux et du Canada de certains sous-secteurs et industries sont maintenant accessibles à partir de janvier 1991. Afin de permettre aux utilisateurs de s'adapter à ces nouvelles séries, l'accès aux nouveaux tableaux de CANSIM sera gratuit jusqu'au 30 juin 2010.

Les magasins de vêtements et d'accessoires vestimentaires ont vu leurs ventes reculer de 5,2 % en avril. Cette baisse a fait suite à la forte hausse observée en mars, vraisemblablement sous l'effet du temps plus doux que la normale dans une grande partie du Canada.

Les ventes des stations-service ont connu une baisse de 2,0 % après avoir enregistré des hausses au cours des 11 mois précédents.

Les ventes des marchands de matériaux de construction et de matériel et fournitures de jardinage se sont repliées de 2,0 %. Malgré les fortes fluctuations des niveaux mensuels observées au cours des derniers mois, les ventes de ce type de magasin poursuivent une tendance à la hausse amorcée au début de 2009.

Les ventes des magasins d'alimentation ont reculé de 0,5 % en avril après avoir augmenté au cours des trois mois précédents.

Les ventes au détail des magasins de meubles et d'accessoires de maison se sont repliées pour un troisième mois consécutif, en légère baisse de 0,3 % en avril.

Le seul sous-secteur qui a enregistré une hausse a été celui des magasins d'appareils électroniques et ménagers, dont les ventes se sont accrues de 0,6 %.

Ventes en baisse dans toutes les provinces

Les ventes au détail ont reculé dans toutes les provinces en avril. Selon l'Enquête sur les ventes de véhicules automobiles neufs, cette baisse reflète, en partie, une diminution du nombre de véhicules automobiles neufs vendus dans toutes les provinces.

Parmi les provinces, le Québec a connu la diminution la plus importante en avril, soit une baisse de 3,9 % des ventes après cinq hausses mensuelles consécutives. La diminution la plus faible des ventes au détail a été observée en Colombie-Britannique, où les ventes ont fléchi de 0,7 %.

Les ventes en Ontario se sont repliées de 1,2 % après avoir enregistré des hausses au cours des trois mois précédents.

Au Manitoba, les ventes ont reculé de 1,8 %, mettant ainsi fin à une série de huit hausses mensuelles consécutives, qui était la plus longue parmi l'ensemble des provinces.

Il est possible de consulter les tableaux de données non désaisonnalisées par industrie et par province et territoire à partir du module *Tableaux par sujet* de notre site Web.

Pour obtenir des renseignements sur les indicateurs connexes, veuillez consulter la page *Dernières statistiques* de notre site Web.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 080-0020 et 080-0021.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2406 et 2408.

Le numéro d'avril 2010 de la publication *Commerce de détail* (63-005-X, gratuite) paraîtra sous peu.

Les données de mai sur le commerce de détail seront diffusées le 22 juillet.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour commander des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-3549 ou composez sans frais le 1-877-421-3067 (*detaillantsinfo@statcan.gc.ca*). Pour obtenir des données analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Mark Switzer au 613-951-7137, Division de la statistique du commerce.

Ventes au détail par province et territoire

	Avril 2009	Mars 2010 ^r	Avril 2010 ^p	Mars à avril 2010	Avril 2009 à avril 2010
Données désaisonnalisées					
	millions de dollars			variation en %	
Canada	33 914	36 883	36 154	-2,0	6,6
Terre-Neuve-et-Labrador	583	639	619	-3,1	6,0
Île-du-Prince-Édouard	140	152	150	-1,1	7,4
Nouvelle-Écosse	992	1 082	1 067	-1,4	7,6
Nouveau-Brunswick	811	888	861	-3,1	6,1
Québec	7 637	8 489	8 162	-3,9	6,9
Ontario	12 141	13 074	12 916	-1,2	6,4
Manitoba	1 208	1 317	1 293	-1,8	7,0
Saskatchewan	1 183	1 254	1 226	-2,3	3,6
Alberta	4 618	4 979	4 890	-1,8	5,9
Colombie-Britannique	4 478	4 875	4 841	-0,7	8,1
Yukon	43	48	46	-3,9	8,4
Territoires du Nord-Ouest	54	58	56	-3,8	4,1
Nunavut	28	29	28	-2,2	1,0

^r révisé

^p provisoire

Note: Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

Ventes au détail par industrie

	Avril 2009	Mars 2010 ^r	Avril 2010 ^p	Mars à avril 2010	Avril 2009 à avril 2010
Données désaisonnalisées					
	millions de dollars			variation en %	
Total des ventes au détail	33 914	36 883	36 154	-2,0	6,6
Total, excluant les marchands de véhicules automobiles et de leurs pièces	26 879	28 800	28 461	-1,2	5,9
Total, excluant les marchands de véhicules automobiles et de leurs pièces et les stations-service	23 586	24 765	24 508	-1,0	3,9
Marchands de véhicules automobiles et de leurs pièces	7 035	8 083	7 693	-4,8	9,3
Marchands d'automobiles neuves	5 544	6 444	6 103	-5,3	10,1
Marchands d'automobiles d'occasion	446	475	454	-4,4	1,9
Marchands d'autres véhicules automobiles	549	605	564	-6,8	2,7
Magasins de pièces, de pneus et d'accessoires pour véhicules automobiles	497	559	572	2,3	15,1
Magasins de meubles et d'accessoires de maison	1 178	1 251	1 248	-0,3	5,9
Magasins de meubles	766	818	803	-1,9	4,9
Magasins d'accessoires de maison	412	433	445	2,8	7,8
Magasins d'appareils électroniques et ménagers	1 120	1 138	1 145	0,6	2,3
Marchands de matériaux de construction et de matériel et fournitures de jardinage	2 236	2 520	2 470	-2,0	10,5
Magasins d'alimentation	8 453	8 629	8 588	-0,5	1,6
Supermarchés et autres épiceries (sauf les dépanneurs)	6 065	6 104	6 087	-0,3	0,4
Dépanneurs	554	579	572	-1,4	3,2
Magasins d'alimentation spécialisés	378	422	406	-3,9	7,2
Magasins de bière, de vin et de spiritueux	1 456	1 524	1 524	0,0	4,7
Magasins de produits de santé et de soins personnels	2 507	2 608	2 606	-0,1	4,0
Stations-service	3 293	4 034	3 953	-2,0	20,0
Magasins de vêtements et d'accessoires vestimentaires	1 910	2 128	2 016	-5,2	5,5
Magasins de vêtements	1 483	1 653	1 561	-5,6	5,3
Magasins de chaussures	228	254	238	-6,4	4,3
Bijouteries et magasins de bagages et de maroquinerie	199	220	217	-1,6	8,7
Magasins d'articles de sport, d'articles de passe-temps, d'articles de musique et de livres	926	973	942	-3,2	1,8
Magasins de fournitures de tout genre	4 328	4 586	4 564	-0,5	5,4
Magasins de détail divers	928	932	928	-0,4	0,0

^r révisé

^p provisoire

Note: Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.



Principales grandes cultures

Juin 2010 (superficies provisoires)

En date du 3 juin, les agriculteurs des Prairies ont ensemencé ou prévu ensemencer des superficies record de canola et de lentilles au cours de la saison d'ensemencement de 2010. Dans l'Est, les agriculteurs de l'Ontario et du Québec ont déclaré avoir ensemencé plus de soya qu'en 2009.

En raison de conditions climatiques défavorables aux cultures qui persistent dans l'Ouest canadien, les estimations des superficies ensemencées pourraient changer considérablement pendant l'Enquête sur les fermes de juillet, dont les résultats seront diffusés le 20 août.

Des précipitations au-dessus des normales saisonnières sont tombées sur les provinces des Prairies ce printemps. Les producteurs du nord-est et du centre de la Saskatchewan ont déclaré dans l'enquête de juin qu'ils avaient ensemencé moins de 60 % de la superficie prévue, et que certaines des superficies déjà ensemencées étaient inondées.

Plusieurs ont mentionné qu'il serait trop tard dans la saison pour terminer les semis lorsque les sols se seront asséchés suffisamment pour permettre le retour de l'équipement d'ensemencement dans les champs.

La superficie ensemencée en canola pourrait atteindre un nouveau sommet

Les résultats de l'Enquête sur les fermes de juin montrent que les agriculteurs des Prairies prévoient augmenter leurs semis de canola à une superficie record de 17,7 millions d'acres, en hausse de 1,7 million d'acres (+10,3 %) par rapport à 2009.

Il s'agirait d'une quatrième hausse annuelle de la superficie ensemencée en canola dans les Prairies et cette dernière dépasserait le précédent sommet de 16,1 millions d'acres atteint en 2009.

Des hausses ont été enregistrées dans chacune des provinces des Prairies. Les agriculteurs de la Saskatchewan sont arrivés en tête, ayant affiché une hausse de 1,2 million d'acres (+15,7 %) pour atteindre 9,1 millions d'acres. Les agriculteurs du Manitoba ont ensemencé 3,4 millions d'acres, en hausse de 7,2 %, tandis qu'en Alberta, 5,2 millions d'acres ont été ensemencés, en hausse de 4,0 % par rapport à 2009.

Nouvelle hausse de la superficie ensemencée en lentilles

Les agriculteurs des Prairies (principalement de la Saskatchewan et de l'Alberta) ont prévu ensemencer 3,4 millions d'acres en lentilles, en hausse de 40,0 % par rapport aux 2,4 millions d'acres

Note aux lecteurs

L'Enquête sur les fermes de juin, menée auprès de 25 200 agriculteurs canadiens, est une enquête sur les superficies ensemencées au Canada réalisée du 25 mai au 3 juin 2010. On demandait aux agriculteurs de déclarer les superficies ensemencées en céréales, en graines oléagineuses et en cultures spéciales.

Les résultats sur les superficies ensemencées de l'Enquête sur les fermes de juin seront mis à jour avec les estimations des superficies ensemencées réelles tirées des enquêtes subséquentes pendant l'année.

Les chiffres définitifs de la superficie de 2010 seront diffusés le 3 décembre et pourraient être révisés pendant deux ans.

ensemencés en 2009. Cette superficie constituerait également la quatrième hausse consécutive des intentions d'ensemencement.

Augmentation de la superficie ensemencée en soya

La superficie totale ensemencée en soya au Canada a augmenté de 8,0 % par rapport à 2009 pour atteindre 3,7 millions d'acres.

Au Québec, la superficie ensemencée en soya a atteint un nouveau sommet de 659 800 acres, tandis qu'en Ontario, elle a augmenté de 1,7 % pour s'établir à 2,4 millions d'acres.

Ce printemps, la superficie de soya au Manitoba a progressé de 39,8 % pour atteindre un nouveau sommet de 580 000 acres. Cette superficie a augmenté chaque année depuis 2007, alors qu'elle s'établissait à 230 000 acres.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 001-0004, 001-0010 et 001-0017 à 001-0020.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3401.

La publication *Série de rapports sur les grandes cultures : «Estimations provisoires de la superficie des principales grandes cultures»*, vol. 89, n° 4 (22-002-X, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Les estimations au 31 juillet de la production des principales grandes cultures seront diffusées le 20 août.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec David Burroughs au 613-951-5138 (dave.burroughs@statcan.gc.ca), avec Yves Gilbert au 613-951-2577 (yves.gilbert@statcan.gc.ca) ou avec Daniel Bergeron au 613-951-3864 (daniel.bergeron@statcan.gc.ca), Division de l'agriculture.

Estimations provisoires de la superficie des principales grandes cultures

Culture	2008 (données définitives)	2009 (données définitives)	Juin 2010 (données provisoires)	2008 à juin 2010	2009 à juin 2010
	milliers d'acres			variation en %	
Tout le blé	25 010	24 457	22 720	-9,2	-7,1
Blé de printemps	16 363	16 930	17 807	8,8	5,2
Blé dur	6 030	5 660	3 490	-42,1	-38,3
Blé d'hiver ¹	2 617	1 867	1 423	-45,6	-23,8
Canola	16 160	16 200	17 895	10,7	10,5
Orge	9 357	8 663	8 052	-14,0	-7,1
Jachère	6 070	6 230	6 120	0,8	-1,8
Pois secs de grande culture	3 995	3 760	3 795	-5,0	0,9
Avoine	4 345	3 732	3 738	-14,0	0,2
Soya	2 971	3 448	3 724	25,3	8,0
Lentilles	1 745	2 400	3 360	92,6	40,0
Maïs-grain	2 975	2 974	2 981	0,2	0,2
Lin	1 560	1 710	1 285	-17,6	-24,9
Haricots secs	317	295	326	2,7	10,6
Seigle d'automne ¹	240	285	225	-6,3	-21,1

1. La superficieensemencée restante après les pertes de l'hiver.



Étude : La santé des adultes chez les Premières Nations vivant hors réserve, les Inuits, et les Métis

2007

Les membres des Premières Nations (hors réserve), les Métis et les Inuits adultes âgés de 20 ans ou plus étaient moins susceptibles que les adultes non autochtones de déclarer être en excellente ou en très bonne santé, et plus susceptibles de déclarer au moins une limitation des activités.

Les adultes des Premières Nations (hors réserve) et les Métis adultes étaient également plus susceptibles que les non-Autochtones adultes d'avoir reçu le diagnostic d'un problème de santé chronique (y compris l'arthrite, le diabète, les problèmes cardiaques et le cancer), tandis que les Inuits adultes étaient aussi ou moins susceptibles d'être dans cette situation.

Près de 60 % des adultes non autochtones se sont déclarés en excellente ou en très bonne santé, soit une proportion supérieure à celle des adultes des Premières Nations vivant hors réserve (51 %), des Métis adultes (57 %) ou des Inuits adultes (49 %). De plus, près des trois quarts des adultes non autochtones ont déclaré ne souffrir d'aucune limitation des activités, comparativement à 58 % des adultes des Premières Nations vivant hors réserve, à 59 % des Métis adultes et à 64 % des Inuits adultes.

Ces écarts en matière de santé entre les adultes autochtones et non autochtones étaient encore plus accentués si l'on tenait compte de la structure par âge, en moyenne plus jeune, de la population autochtone.

Dans de nombreux cas, les adultes des Premières Nations vivant hors réserve, les Inuits adultes et les Métis adultes se sont dit en moins bonne santé que les adultes non autochtones, même lorsque les effets des différences liées aux facteurs socioéconomiques, à l'accès aux soins de santé et aux facteurs de risque liés au style de vie ont été pris en compte.

L'étude a aussi montré que les facteurs associés à la santé chez les adultes non autochtones n'étaient pas nécessairement les mêmes que ceux chez les Autochtones et n'avaient pas les mêmes effets sur leur santé.

Chez la population non autochtone âgée de 20 ans et plus, les hommes présentaient des taux de diabète nettement supérieurs à ceux observés chez les femmes. Par contre, chez les membres adultes des Premières Nations vivant hors réserve, des Métis et des Inuits, la probabilité d'un diagnostic de diabète était la même chez les hommes et chez les femmes.

Les facteurs ayant des répercussions sur la santé sont différents chez les adultes des Premières Nations vivant hors réserve, chez les Métis adultes et chez les Inuits adultes. Ces différences mettent en évidence l'importance d'étudier ces groupes séparément.

Nota : L'étude reposait sur des données provenant de l'Enquête auprès des peuples autochtones de 2006 et de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes de 2007 (cycle 4.1). L'étude se limitait aux adultes âgés de 20 ans et plus pour les deux enquêtes.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3226 et 3250.

Le rapport intitulé «La santé des adultes chez les Premières Nations vivant hors réserve, les Inuits, et les Métis au Canada : l'incidence du statut socioéconomique sur les inégalités en matière de santé» est maintenant accessible dans la publication *Série de documents de travail de la recherche sur la santé* (82-622-X2010004, gratuite). Sous l'onglet *Ressource clé* de notre site Web, choisissez le module *Publications*. Pour obtenir plus de renseignements au sujet de l'article, veuillez communiquer avec Julie Bernier au 613-951-4556 (julie.bernier@statcan.gc.ca), Division de l'analyse de la santé.

La diffusion en ligne d'aujourd'hui comprend aussi l'article intitulé «Hospitalisations dans des hôpitaux de soins de courte durée et identité autochtone au Canada, 2001-2002» dans la publication *Série de documents de travail de la recherche sur la santé* (82-622-X2010005, gratuite), qui est accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Grâce à l'affectation des données du Recensement de 2001 recueillies pour de petites régions géographiques aux dossiers de congés des patients des hôpitaux consignés dans la Base de données sur la morbidité hospitalière de 2001-2002, le présent rapport fournit des estimations de morbidité suffisamment grave pour nécessiter une hospitalisation. Les hospitalisations dans des hôpitaux de soins de courte durée de personnes vivant dans des régions comptant un pourcentage relativement élevé de résidents autochtones sont comparées avec celles de résidents provenant de régions où le pourcentage d'Autochtones est faible. On explore en outre les variations selon l'identité autochtone qui prédomine dans ces régions : Premières Nations, Métis et Inuits.

Définitions, sources de données et méthodes : survey number 3203.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Julie Bernier au 613-951-4556 (julie.bernier@statcan.gc.ca), Division de l'analyse de la santé. ■

Statistiques sur le broyage

Mai 2010

Les tritrateurs ont broyé 432 364 tonnes métriques de canola en mai. La production d'huile s'est chiffrée à 189 016 tonnes métriques en mai, et celle de tourteaux a atteint 242 602 tonnes métriques.

Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3404.

Le numéro de mai 2010 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-X, gratuit) paraîtra en juillet.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991 (agriculture@statcan.gc.ca), Division de l'agriculture. ■

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Avril 2010

Il est maintenant possible de consulter les données d'avril de *La revue des céréales et des graines oléagineuses*. Le numéro d'avril comprend un aperçu de la conjoncture de mai.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3401, 3403, 3404, 3443, 3464, 3476 et 5046.

Le numéro d'avril 2010 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses*, vol. 33, n° 4 (22-007-X, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991 (agriculture@statcan.gc.ca), Division de l'agriculture. ■

Livraisons des principales céréales

Mai 2010

Il est maintenant possible de consulter les données de mai sur les livraisons des principales céréales.

Données stockées dans CANSIM : tableau 001-0001.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3403, 3404, 3443, 5046 et 5153.

Le numéro de mai 2010 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-X, gratuit) paraîtra en juillet.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991 (agriculture@statcan.gc.ca), Division de l'agriculture. ■

Nouveaux produits et études

Série de rapports sur les grandes cultures,
«Estimation provisoire de la superficie des principales
grandes cultures», vol. 89, n° 4
Numéro au catalogue : 22-002-X (PDF, gratuit; HTML,
gratuit)

La revue des céréales et des graines oléagineuses,
avril 2010, vol. 33, n° 4
Numéro au catalogue : 22-007-X (PDF, gratuit; HTML,
gratuit)

**Étude : Série de documents de travail de la
recherche sur la santé : «La santé des adultes
chez les Premières Nations vivant hors réserve, les
Inuits, et les Métis au Canada : l'incidence du statut
socioéconomique sur les inégalités en matière de
santé», n° 4**
Numéro au catalogue : 82-622-X2010004 (PDF,
gratuit; HTML, gratuit)

**Étude : Série de documents de travail de la
recherche sur la santé : «Hospitalisations dans
des hôpitaux de soins de courte durée et identité
autochtone au Canada, 2001-2002», n° 5**
Numéro au catalogue : 82-622-X2010005 (PDF,
gratuit; HTML, gratuit)

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent
pas les taxes de vente. Des frais de livraison
supplémentaires s'appliquent aux envois à
l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF,
-XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte
sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB
ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version
électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version
électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version
électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base
de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

• Le titre • Le numéro au catalogue • Le numéro de volume • Le numéro de l'édition • Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1-800-267-6677**
Pour les autres pays, composez le : **1-613-951-2800**
Pour envoyer votre commande par télécopieur,
composez le : **1-877-287-4369**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez
inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la
TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.gc.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web
de Statistique Canada (www.statcan.gc.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-Xif 11-010-150-00000000	
Le Quotidien	
Statistique Canada	
Le jeudi 6 juin 1997 Délivré en français à 8 h 30	
PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS	
● Transport urbain, 1996 Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 45 déplacements en transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.	2
● Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996 À l'issue de la croissance de l'activité et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été contre toute attente relativement faible.	5
AUTRES COMMUNIQUÉS	
Indice de l'offre d'emploi, mai 1997	10
Emplois sur les emplacements à court terme	10
Ajuster les données provinciales, novembre au trimestre le 31 mai 1997	11
Production d'or, avril 1997	11
NOUVELLES PARUTIONS	
	12
 	

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.gc.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2010. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.